

Tämän ohjekirjan lähdekieli on ranska.

Sisältö

Johdanto	1	Puhdistus ja hygienia	5
Eri mallit	1	Vianetsintä	6
Johdanto	1	Huolto	6
Asennus	2	Vaatimustenmukaisuus	7
Käyttö, turvallisuus	3		

Johdanto

Käyttäjälle toimitettu käyttöopas antaa hyödyllisiä tietoja oikeanlaiseen ja turvalliseen työskentelyyn ja on tarkoitettu helpottamaan koneen käyttöä (tästä eteenpäin käytetään nimitystä "kone" tai "laite").

Mitään seuraavaa ei saa missään tapauksessa ymmärtää pitkäksi listaksi rajoittavia varoituksia, vaan paremminkin joukoksi ohjeita, joiden on tarkoitus parantaa joka tavalla koneen käyttöominaisuuksia ja välttää ennen kaikkea epäsopivista käyttö- ja hallintamenetelmistä johtuvia ruumiillisia tai materiaalivahinkoja.

On olennaista, että jokainen koneen kuljetuksesta, asennuksesta, käyttöönotosta, käytöstä, huollosta, korjauksesta ja purkamisesta huolehtiva henkilö katsoo neuvoa ja lukee huolellisesti tämän käyttöoppaan ennen kuin etenee eri toimenpiteisiin, jotta ennaltaehkäistään vääränlainen ja epäsopiva käsittely, mikä saattaisi olla haitaksi koneelle tai henkilöiden turvallisuudelle.

Lisäksi on yhtä tärkeää, että käyttöopas on aina käyttäjän saatavilla ja säilytetään huolellisesti koneen käyttöalueella, jotta sitä voidaan lukea helposti ja nopeasti epäselvässä tilanteessa ja aina, kun tarvitaan.

Mikäli käyttöoppaan lukemisen jälkeen on edelleen epäselvyyksiä tai aukkoja koneen käytön suhteen, älä epäröi ottaa yhteyttä valmistajaan tai valtuutettuun asiakaspalveluun, joka on käytettävissä nopean ja huolellisen palvelun takaamiseksi niin, että varmistetaan koneen paras toimivuus ja optimaalinen tehokkuus.

Muistutukseksi: turvallisuutta, hygieniaa ja ympäristönsuojelua koskevat asennusmaassa voimassa olevat lait on aina otettava huomioon koneen eri käyttövaiheiden aikana. Sen seurauksena on käyttäjän tehtävä huolehtia, että kone käynnistetään ja sitä käytetään ainoastaan parhaissa mahdollisissa turvallisuusolosuhteissa henkilöille, eläimille sekä materiaaliomaisuudelle.


Eri mallit

- 60/80 litran yleiskoneet, joissa sähkötoimiset nopeudensäätimet ja kulhokehdot.
- 60/80 litran yleiskoneet, joissa lisälaitenapa. Sähköohjaus.
- Tarkasta, että malli ja sen suoritusarvot vastaavat koneen runkoon kiinnitetystä kilvestä ilmoitettuja arvoja.

Johdanto

1.1 KUVAUS

• Yleiskone **60/80I** ovat ammattikäyttöön tarkoitettuja leipomo-konditoriakoneita kaikenlaisien ruokatarvikkeiden vaivaamiseen, sekoittamiseen ja vatkaamiseen. **60/80I**-mallit "A" on tarkoitettu keittiöihin ja niitä voidaan käyttää lisälaitteiden käyttämiseen.

-  **1.1a**
- A** Ruostumaton teräskulho, 60/80 litraa
 - B** Suojakansi, jossa irrotettava syöttökouru ja ylimääräinen muovisuojus
 - C** Planeettapyörästä
 - D** Käyttöpaneeli
 - E** Yläosa
 - G** Pylväs
 - I** Kulhon lukitusnappi
 - J** Kulhokehdo
 - K** Jalat
 - L** Kumijalka

• **Vakiona toimitetaan kolme vakiotyökäluä:**



- A** Taikinakoukku taikinan vaivaamiseen
- B** Vatkain sekoitukseen
- C** Vispilä emulsifointiin

• **60/80I:n ja 60/80I mallit "A":n yleiset lisävarusteet:**

- Vahvistettu 40 litran ja 60 litran vispilät vaikeisiin töihin.
- Pienennetty 40 litran kulho 3 sekoitustyökäluulla varustettuna
- Pienennetty 60 litran kulho 3 sekoitustyökäluulla varustettuna
- 60 litran reilitetty vatkain kevyeen sekoitukseen.
- 40/60 sekoitin lihan sekoittamiseen (lihankäsittely).
- Kulhonkaavin 60/80 litran kulholle.
- Kulhovaunut 60 ja 80 litran kulhoille (toimitetaan vakiona 80I:een).

• **Lisävarusteet vain 60/80I mallit "A":han**

- Koneen lisälaitteet ( ks. 3.5).
- Astianpidin tuotteiden keräämiseen lihamyllyn, vihannesleikkurin, sihdin yms. alta.



HUOMIO!!

Koneen varastointi: -25°C - +50°C

Ilman lämpötila toiminnassa: +4°C - +40°C

Tämä kone on tarkoitettu ammattikäyttöön ja sitä saa käyttää sen käyttöön, puhdistukseen sekä huoltoon opastettu henkilö luotettavuus- ja turvallisuussyistä.

Käytä konetta riittävästi valaistussa tilassa (katso käyttömaassa sovellettava tekninen säädös. Euroopassa, katso normi EN 12464-1). Varmista aina koneen käsittelyn aikana, etteivät tartuntakohdat ole liikkuvia osia; putoamis- ja vahingoittumisvaara alemmille osille.

Konetta ei ole suunniteltu toimimaan räjähtävässä ympäristössä.

2.1 MITAT - PAINO (tiedoksi) 2.1a-b

A Bruttopaino pakattuna (kg).

B Nettopaino varusteineen (kg).

C Pakkauksen mitat (mm).

D Koneen mitat: P x L x K (mm).

• Käsittely - kuljetus

- Yleiskone toimitetaan puiselle kuljetuslavalle pakattuna.

- Nosta yleiskone kuormalavalta haarukkatrukilla (nostopisteet merkitty F-kirjaimella)  2.1a



Jos konetta joudutaan käsittelemään käsin, ryhdy tarpeellisiin varotoimiin koneen kaatumisen, erityisesti eteenpäin, estämiseksi (painopiste on merkitty G-kirjaimella).

2.2 SIJOITUS 2.2

• Koneen tasapainotus (maks. säätövara 10 mm):

- Avaa jalkojen kiinnitysruuveja (13 mm:n avain).

- Säädä jalka ja lukitse se asentoonsa.

- Tarkasta tasapaino käyttämällä konetta täydellä nopeudella vatkain kiinnitettynä.

• Koneen kiinnitys pöydälle tai maahan:

- Pora kiinnitysreiät jaloille (ruuvihalk. 8 mm, pituus väh. 30 mm, tulpat eivät sisälly toimitukseen).

2.3 SÄHKÖLIITÄNTÄ



HUOMIO !!

Sähköliitoksen tekee kaikkien taiteen sääntöjen mukaan ammattitaitoinen ja valtuutettu henkilö (katso asennusmaassa voimassa olevat lait ja säädökset).

Mahdollisen sähköpistokkeen sovittimen käyttö vaatii sen sähköominaisuuksien tarkastamista, etteivät ne ole koneen ominaisuuksia pienemmät.

Älä käytä monipistoketta.


Virransyöttö koneeseen vaihtovirralla on tapahduttava seuraavissa olosuhteissa EN60204-1;

- Jännitteen vaihtelu maksimissaan: $\pm 10\%$

- Taajuuden vaihtelu maksimissaan: $\pm 1\%$ jatkuvalla tavalla, $\pm 2\%$ lyhyissä jaksoissa

HUOMIO: sähköasennuksen on oltava yhdenmukainen (suunnittelu, toteutus ja huolto) käyttömaan lakien ja säädösten kanssa.

- Tarkasta vastaavuus sähköverkon jännitteen, ominaisuuskyltissä ilmoitetun arvon ja sähköjohdon etiketin välillä.

- Koneen sähkönsyöttö tulee suojata ylikuormituksilta (oikosululta ja ylikuormituksilta) käyttämällä IEC60947-2-standardin mukaista oikein mitoitetta sulaketta, asennuspaikan ja koneen ominaisuuksien mukaisesti.  katso kuvan 2.3a sarakkeessa G ilmoitetut ominaisuudet.

HUOMIO: Katso epäsuoran kosketuksen suojausta varten (aiotun virransyötön tyyppin sekä maadoituksen kytkennän mukaan samapotentialiseen suojauspiiriin) normin EN 60204-1 (IEC 60204-1) kohta 6.3.3. käytettäessä suojalaitteita virransyötön automaattiseen katkaisuun eristysvian sattuessa TN-, TT- tai IT-järjestelmälle, käytetään pysyvää eristyksen valvontalaitetta tai tasauspyörästöjä automaattista katkaisua varten. Tätä suojausta varten on sovellettava normin IEC 60364-4-41, 413.1 määräyksiä.


Esimerkiksi: TN, TT-järjestelmässä on asennettava virransyötön alkuun erotuskatkaisin, jonka katkaisuvirta on sovitettu (esimerkiksi 30 mA) koneen asentamiseen tarkoitettujen paikkojen maadoitusasennukseen.

HUOMIO: Näiden määräysten huomioimatta jättäminen aiheuttaa asiakkaalle koneen vioittumisen vaaran ja/tai suorasta tai epäsuorasta kosketuksesta johtuvien onnettomuuksien vaaran.


- Tarkasta yhtäläisyys sähköverkoston jännitteen sekä ominaisuuskyltissä ilmoitetun arvon välillä.
- Kokoonpano on suojattava joko differentiaalikatkaisimella tai yhdellä sulakkeella vaihetta kohden ja differentiaalikatkaisimella, jonka luokitus mainitaan teknisten tietojen taulukon sarakkeessa G.



Differentiaalisuojien herkkyyden takia joissakin tapauksissa on mahdollisesti asennettava tyyppin SI suojat turhien laukeamisten välttämiseksi.

- **Päämoottorin arvot:**  2.3a
- A Moottorin koodi
- B Vaiheiden lukumäärä
- C Nimellisjännite

- D Taajuus (Hz)
- E Nimellisteho(W)
- F Nimellisvirta (A)
- G Sähköjohdon suojauksen luokitus (ampeereita)


• Apumoottorin tekniset tiedot (kulhon noston tai laskun sähköohjaimet). Katso taulukkoa ja edellä olevia merkintöjä:  2.3b

• Valmistaa standardoitu, helposti saavutettava seinäpistorasia 3-napaisella liitännällä ja nollapistokkeella sekä vastaava tiivis liitin, jossa on 20 A nimellisvirta, IEC60309-standardin mukaisesti asennettavaksi virtajohdon päähän.



Kone on maadoitettava vihreä/keltaisella johtimella.

2.4 KÄYTTÖÖNOTTO

- **Tarkasta pyörimissuunta:**  2.3c
- planeettapyörästä, vastapäivään (↻) päässä oleva nuoli).
- työkalu, myötäpäivään (↻)
- Jos kiertosuunta on vaihtunut, vaihda kahden johdon paikkaa moottorissa.



Jos kehto nousemisen sijasta laskee, pysäytä kone välittömästi ennen alavasteen saavuttamista. Vaihda pistokkeen kahden vaihejohtimen paikkaan keskenään.



Huom: Tässä kolmivaiheinen vatkein mallia "E"(3-vaihe) on liitetty muuhun pistok-keeseen, tarkasta ennen käyttöä, että:

- kulhon nosto- ja laskutoiminnot ja nopeudensäätö toimivat oikeinpäin.

Käyttö, turvallisuus



HUOMIO !!

Puhdista kone oikeaoppisesti ennen ensimmäistä käyttökertaa.

Kannen tai murskaimen huolimaton sulkeminen aiheuttaa sormien murskautumisvaaran.



Älä koskaan laita kättä ulostuontialueelle koneen ollessa toiminnassa; haavautumisvaara. On virallisesti kiellettyä poistaa käytöstä tai muuttaa turvajärjestelmiä: parantumattomien haavautumisten vaara!!!!

Tarkasta näiden suojausten hyvä toimiminen ennen jokaista käyttökertaa (katso kappale « suojausten säätö »). Älä koskaan aseta kättä, kovaa tai jäistä kappaletta laitteeseen. Käytä aina hygieniä- ja turvallisuussyistä kestäväää, pestävää tai kertakäyttöistä myrsyä, joka kätkee hiukset kokonaan sisäänsä.

3.1 KÄYTTÖ, TURVALLISUUS:

• Käyttäjän turvallisuuden takaavat

- suoja, joka sallii työkalun siirtämisen vakioetäisyydelle ja pysäyttää moottorin nostettaessa.
- suojan rakenne, joka mahdollistaa tuotteiden lisäämisen työn aikana täysin turvallisesti.
- Yleiskone käynnistyy ainoastaan kehdon ollessa työasennossa ja suojakannen ollessa alhaalla kulho on paikallaan alustassa.
- KÄYNNISTYSPAINIKE, jota on painettava pysäyttämisen jälkeen.
- Päämoottorin lämpötuntopää suojaa muuntimen aiheuttamalta ylikuormitukselta.

• Käyttöpaneeli

- A Pysäytyspainike
- B Ajastinpainike
- C Ajastinasento, jatkuva KÄYTTÖ
- D Kulhon valaisupainike
- E Käynnistyspainike

F Nopeudensäätönuppi

G Kulhon nostopainike

H Kulhon laskupainike

• 60/80l toimii normaalisti, jos:

- suojakansi on alhaalla.
- kulhokehto on nostettu työasentoon.
- ajastin on jatkuvan tai ajastetun käytön asennossa.
- Käynnistys jatkuvalla paineella on mahdollinen, kun kulhon alusta ei ole yläasennossa, kuitenkin vain hitaalla nopeudella.

• Kulhon asettaminen työasentoon:


- Irrota työkalut kulhon sisältä ennen kehdon nostamista (kone toimitetaan kulho puoliksi nostettuna).
- Nosta kehto painamalla painiketta G.
- kulhon nosto- ja laskutoiminnot eivät vaihdu keskenään vastakkaisiksi.




Älä käytä konetta ilman kulhoa.

• **Käyttö:**  **3.1**

a) Jatkuva käyttö


- Käännä ajastinkytkin B vastapäivään  jatkuvan käytön asentoon C.
- Paina käynnistyspainiketta E.

b) Ajastettu käyttö

- Käännä ajastinkytkintä B, jossa on asteikko 0-15 minuuttia, myötäpäivään  Jos ajaksi halutaan asettaa alle 1 minuutti, käännä nappi ensin halutun ajan yli ja sen jälkeen takaisin haluttuun arvoon..

- Paina käynnistyspainiketta E
- Kone pysähtyy automaattisesti, kun ajastin palaa arvoon 0.

c) Pysäyttäminen

- Aseta yleiskone hitaalle nopeudelle käynnistämisen helpottamiseksi ( ks. 3.3).
- Paina pysäytyspainiketta A, laske kulhokehto alas ja avaa suojakansi.

3.2 KULHON JA TYÖKALUJEN ASENTAMINEN

- Toimi seuraavasti:
- Laske kehto ala-asentoon .
- Aseta sekoitustyökalu kulhoon.




Huom: Varmista, että kehtoon koskettavat kulhon laipan alueet ovat puhtaat. Muutoin sen lukitseminen paikalleen on vaikeaa, jopa mahdotonta.

a) Ilman kulhovaunua  **3.2a**

- Sijoita kulho kehtoon niin, että laipan lukituskiilat tulevat lukituskahvojen suuntaisesti (vain yksi asento mahdollinen).
- Laske kulho pystyasennossa paikalleen niin, että kehdon tapit osuvat kulhon laipan reikiin.
- Lukitse kulho alustaan kääntämällä kahta sivussa olevaa lukitusvipua.

b) Kulhovaunulla (toimitetaan vakiona 80l:een).

 **3.2b**

- Sijoita kulho vaaka-asennossa vaunuun ja sijoita se sen jälkeen kehtoon. Nosta kehtoa useita senttimetrejä ja lukitse kulho paikalleen ( ks. 3.2a).
- Siirrä vaunu tarvittaessa syrjään.

Vapauta 2 lukituskahvaa kokonaan ennen kehdon laskemista. Näin kulho keskittyy vaunuun ja siirtyy pois automaattisesti.


c) Työkalun asennus  **3.2c**

- Työnnä työkalu vetoakselille ja lukitse paikalleen kiertämällä työkalua vastapäivään .



Kone ei toimi, jos kulho ei ole paikallaan alustassa .

3.3 NOPEUDEN VALINTA JA MUUTTAMINEN

- Elektronisen nopeudensäädön ansiosta koneenkäyttäjä voi valita haluamansa nopeuden tuottavuuden ja laadun optimoimiseksi.
- toimi seuraavasti:
- Paina käynnistyspainiketta.
- Nopeus kasvaa kiertämällä nopeudensäätönappia myötäpäivään ja pieksee vastapäivään . 
- Aloita aina hitaalla nopeudella roiskumisen tai jauhojen pölyä-


misen estämiseksi ja lisää nopeutta asteittain. Muista, että vetovoima (vääntömomentti) kasvaa nopeuden pienentyessä.

- Jos kone lukkiutuu, pienennä nopeutta.

• **Työkalujen nopeudet**

Suositteltu työ  **3.3**




3.4 MAKSIMIKAPASITEETIT

- Koneen kapasiteettiin vaikuttavat seuraavat tekijät:
- käytetty työkalu.
- sekoitettavien ainesten luonne, määrä ja tiheys.
- valittu nopeus.
- Liian suuret määrät heikentävät aina työn tulosta ja koneen mekaanisten osien käyttöikää ja saattavat aiheuttaa koneen äkillisen pysähtymisen ylikuumentumisen vuoksi  ks. 5.1).

Huom: Eräät jauhovalmistajat suosittelevat nopeuden lisäämistä muutamaksi sekunniksi vaivaamisen loppuvaiheessa. Näiden suosittelujen noudattamiseksi oikealla olevassa taulukossa ilmoitettuja jauhomääriä on vähennettävä 30-50 %.



- Suositellut maksimimäärät:

Suoritettava työ	Suhde	Kulhot (L) 40/60/80	Työkalut
Kylmävesitaikina (60% vettä)	kg jauhoja	12/20/25	
Pizza (40% vettä)	kg taikinaa	8/12/16	
Murotaikina	} kg jauhoja	10/15/20	
Kakkutaikina		9/15/20	
Voitaikina		9/18/23	
Briossitaikina		10/18/23	
Voitaikina	litraa vettä	8/12/16	
Liha	kg	20/30/38	
Sose	kg perunoita	20/30/38	
Sokerimassa	kg sokeria	12/20/25	
Munanvalkuaiset	} kpl kananmunia	80/100/120	
Sokerikakkupohja		60/100/130	
Keksit		3/6/8	
Marenki	kg sokeria	60/100/130	
Voivaahdoke	kg jauhetta	3/6/8	
		6/9/12	

3.5 LISÄLAITEISTUKKA

A-mallin vatkaimet on varustettu vaihtelevalla nopeusvaihteella tyyppiä H12 seuraavien laitteiden käyttämiseksi:



- **H 70 H** ja **HV 82H**: halkaisijaltaan 70 mm:n ja 80 mm:n lihamyllyt. ENTERPRISE ja UNGER järjestelmät. Varustukseen kuuluvat siivilä, painin ja terät.
- **CX 21H**: Vihannesleikkuri, jossa terät jopa 8 mm:n viipaleille, suikalointiin, raastamiseen, kuutiointiin jne.
- **P 200H**: Puserrin soseille, keitoille, muhennoksille, kalakeitoille jne. Toimitetaan kolmella erilaisella ritilällä.

• **Toimi seuraavasti lisälaitteen asentamiseksi:**



- Pysäytä kone hitaalla nopeudella.
- Kiinnitä työhön sopiva lisälaitte.

- Nosta kansilevy **H** ylös.
- Asenna lisälaitte **B** paikalleen ja työnnä kartio **C** koneen istukkaan **A**.
- Työnnä koirasneliötappi **D** istukan vetoakselille **A** pyörittämällä **B**:tä.
- Aseta tappi **E** reiän I linjalle ja työnnä lisälaitte mahdollisimman pitkälle istukkaan **A**.
- Kiristä lukkoruuvi **G** (myötäpäivään ☺) kolossa **F**.
- Valitse lisälaitteelle sopiva käyttönopeus.



Kone on pysäytettävä ennen lisälaitteen asentamista tai irrottamista.

- **Lisälaitteiden nopeudet.**

VP = lisälaitteistukan nopeus (r/min)

Suositeltu työ

Puhdistus ja hygienia



HUOMIO !!

Kytke laite irti ennen purkamista.

Ennen minkään puhdistusaineen käyttöä lue huolellisesti tuotteen mukana olevat käyttö- ja turvallisuusohjekirjat ja käytä sopivia suojaruosteita.

Älä pese konetta painepesurilla.

4.1 TYÖTEHTÄVIEN VÄLILLÄ

- Irrota kulho ja työkalu.
- Pese kulho ja työkalut kuumalla vedellä, johon on lisätty puhdistusainetta - rasvanpoistoainetta - desinfiointiainetta (jos tuotteet ovat olleet rasvaisia). Pese kulhon sisäpinnat ja työkalu, huuhtele puhtaalla vedellä ja kuivaa.

- Puhdista planeettapyörästä kotelo, käyttöakseli, suojakansi ja kehto kostealla sienellä ja puhdistusaineella - desinfiointiaineella ja huuhtele puhtaalla vedellä. Kiinnitä erityistä huomiota kulhon kannattimiin ja koneen ulkopintoihin.

Huom: Käytä alumiinimateriaaleille sopivia puhdistusaineita.

4.2 KÄYTÖN JÄLKEEN

- Irrota pistoke pistorasiasta.
- Pese kulho ja työkalut kuumalla vedellä, johon on lisätty puhdistusainetta - rasvanpoistoainetta - desinfiointiainetta, huuhtele puhtaalla vedellä ja kuivaa. Vain kulho voidaan pestä astianpesu-koneessa.
- Puhdista planeettapyörästä kotelo, käyttöakseli, suojakansi ja kehto kostealla sienellä ja puhdistusaineella - desinfiointiaineella kiinnittäen erityistä huomiota kulhon kannattimiin ja yleiskoneen ulkopintoihin. Huuhtelee lopuksi.
- Tarkasta, että osat ovat puhdistuneet kunnolla.
- Eiheää suoja ei saa pestä astianpesukoneessa.

Huom: Varmista, että puhdistusaineet sopivat tälle koneelle.

- Älä käytä hankaavia puhdistusaineita, jotka saattavat naarmuttaa koneen pintoja.
- Lue lisälaitteiden puhdistusohjeet lisälaitteen käyttöohjeesta.

Älä puhdista konetta painepesurilla.

- Säännöllisesti:
 - Vähintään kerran kuukaudessa puhdista pölyt: koneen takana olevat ilmanvaihtoreiät (aiheuttaa ylikuumenemista).
 - Vähintään kerran vuodessa poista takasuojus ja puhdista vaihdin pölyistä ja kokoa se uudelleen.

4.3 IRTOJAUHO:



Irtojauhon päästön vähentämiseksi astian täytön aikana on suositeltavaa:

- On välttämätöntä käyttää läpinäkyvää muovisuojusta, joka toimitetaan koneen mukana.
- Tyhjentää jauhopussi tai säilytysastia, jossa jauho on, ravistelematta sitä.
- Kaataa vesi ennen jauhon laittamista, mikäli mahdollista.




- Käynnistä aina hitaalla nopeudella jauhon/veden sekoituksen aikana.
- Olla ravistelematta tyhjää jauhopussia ja pyörittää se varovasti rullalle.


Näiden yksinkertaisten sääntöjen noudattaminen auttaa vähentämään jauhopölyn päästöä, mikä pienentää näistä pölyistä johtuvaa allergiariskiä.

5.1 KONE EI KÄYNNISTY:

- Tarkasta, että:
 - Pistoke on pistorasiassa.
 - Virransyöttö pistokkeeseen toimii.
 - Kulho on paikallaan alustassa .
 - Kulho on paikallaan ja suojakansi on alhaalla.
 - Ajastin ei ole "nolla" asennossa.
- Jos kone pysähtyy käytön aikana:
 - Lämpösuoja on lauennut. Se ei nollaudu automaattisesti. Odota hetki, katkaise laitteen virta laitteen takaosassa olevalla kytkimellä ja käynnistä laite uudelleen.
 - Pienennä nopeutta tai kuormitusta ( ks. 3.3 ja 3.4).
 - Mikäli ongelma säilyy ennallaan, tarkasta ilmansyöttöjen puhtaus ja erityisesti vaihdelaatikko ( katso §6.1).


5.2 EPÄNORMAALIT ÄÄNET

- **Metallinen ääni**
 - Vääntynyt työkalu hankaa koneessa tai pyörii väärään suuntaan ( ks. 2.3).
 - Kulho vioittunut, pois paikaltaan ( ks. 3.2).
- **Nariseva ääni**
 - Hihnan liukuminen
- **Heikko teho**
 - Väärä syöttöjännite aiheuttaa moottorin ylikuumentumisen.
 - Ylikuormitus tai epäsoviva työkalu ( ks. 3.3-3.4).

 **Jos ongelmaa ei saada poistettua, ota yhteys jälleen-myyjäsi huolto-osastoon.**

5.3 SEKOITUSTYÖKALU JUUTTUNUT KIINNI AKSELIIN

- Syynä yleensä huonosti puhdistettu tai iskusta vääntynyt akseli.
- Älä yritä irrottaa työkalua väkisin. Käytä irrotinöljyä ja odota hetki niin, että öljy ehtii vaikuttaa.
- Irrota työkalu lisäten voimaa asteittain.
- Pyöritä työkalua edestakaisin.
- Naputa työkalua pehmeällä vasaralla sen jälkeen, kun pika-kiinnikkeen tappi on vapautettu.
- Mikäli tarpeen, hio vääntynyt työkalu irti.

 **Jos ongelmaa ei saada poistettua, ota yhteys jälleen-myyjäsi huolto-osastoon.**

Huolto



HUOMIO !!

Kytke laite irti ennen minkään huoltotoimenpiteen suorittamista.
Ainoastaan ammattitaitoinen, koulutettu ja valtuutettu henkilökunta saa tehdä huoltotoimenpiteitä.

6.1 MEKAANISET OSAT

- Seuraavat toimenpiteet suositellaan suoritettavaksi vähintään kerran vuodessa:
 - Tarkasta koneen sisällä olevien käyttöihhojen kunto.
 - Puhdista hihnapölyt ja jauhot koneen sisältä pölynimurilla.

6.3 YLEMMÄN KEHTOVASTEEN SÄÄTÄMINEN

- Jos haluat työkalut mahdollisimman lähelle kulhon pohjaa:
 - Kokoa säädettävä työkalu varmistettuaasi, että se on pisin työväline.
 - Hellitä 2 ruuvia yläkannen takaosasta.
 - Irrota takakansi vetämällä sitä itseesi päin alempien ilman-vaihtoreikien korkeudelta.
 - Avaa lukkomutteri A (17 mm:n avain).
 - Avaa vasteen B ruuvia useita kierroksia.
 - Irrota vastamutteri C ja kierrä ruuvia D auki muutama kierros (kuusioavain 13).
- Säädä asentokytkimen laukaisuasento ruuvilla D ja kiristä lukkomutteri C.
- Säädä ruuvi B, joka toimii mekaanisena vasteena ja kiristä lukkomutteri A.



TÄRKEÄÄ: Kun kehto on ylhäällä, sähkökytkimen tulee laueta n. 1 mm ennen mekaanista vastetta, muussa tapauksessa sähkö-kytkin voi vaurioitua.

- Jos työkalu hankaa kulhoon, säädä uudelleen.
- Tarkasta toiminta kaikilla työkaluilla ja asenna takakansi takaisin paikalleen.



6.3

- Nosta kehto haluttuun asentoon (kulhon pohjan ja työkalun välinen etäisyys = 2-3 mm).

6.5 KULHON VALAISTUKSEN LAMPUN VAIHTO

- Irrota kannen 4 kiinnitysruuvia ja 2 ruuvia yläosan vasemmalta puolelta.
- Mallit "A": lisälaitenavan kotelo on irrotettava (5 mm kuusiotappiavain).
- Irrota lamppu ja vaihda se.
- Asenna kannet takaisin paikalleen.

6.6 TURVALAITTEIDEN SÄÄTÖ

- Suojausten hyvä toiminta on tarkastettava ennen jokaista käyttökertaa. Moottorin on sammuttava alle 4 sekunnissa avattaessa suojaruutu tai laskettaessa alusta.
- Jos mitään näistä toiminnoista ei ole tehty:
 - Älä käytä konetta
 - Säädä se jälleenmyyjäsi huolto-osastolla.



Kone ei toimi, jos kulho ei ole paikallaan alustassa .

6.7 SÄHKÖKOMPONENTIT



- Tarkista säännöllisesti johdon ja sähkökomponenttien kunto.



Jäännösjännite muuntimen liittimissä.

6.8 HUOLTOVAATIMUSTEN OSOITTAMINEN

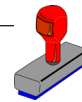
Neuvomme ottamaan yhteyttä laitteen ostopaikkaan.



Ilmoita tiedustelujen ja varaosatilauksen yhteydessä koneen tyyppi, sarjanumero ja sähkö tiedot.

Valmistaja pidättää oikeuden tuotemuutoksiin ja -parannuksiin ilman ennakoilmoitusta.

Jälleenmyyjän leima




Ostopvm

Vaatimustenmukaisuus

Tämä kone on suunniteltu ja valmistettu seuraavien määräysten mukaisesti:

- Konedirektiivi 2006/42 EEC.
- Konedirektiivi CEM 2014 / 30 EU.
- 2011/65/EU Direktiivi tiettyjen vaarallisten aineiden käytön rajoittamisesta sähkö- ja elektroniikkalaitteissa.

Konedirektiivi 2002/96/CEE « WEEE »

“” symboli tuotteessa tarkoittaa, ettei tuotetta tule käsittää talousjätteenä. Sitä vastoin se on vietävä sähkö- ja elektroniikkalaitteistojen kierrätyspaikkaan. Varmistettaessa, että tuote hävitetään, autatte ehkäisemään ympäristölle ja ihmisten terveydelle koituvia vahinkoja, mitkä saattaisivat olla seurauksena tuotteen huolimattomasta heitteille jätöstä. Lisätietoja tämän tuotteen kierrätyksestä saatte ottamalla yhteyttä asiakaspalveluun tai tuotteen jälleenmyyjään, toimituksen jälkeiseen palveluun tai kyseisten jätteiden käsittelypalveluun.

Konedirektiivi 2006/12/CEE « Jätteet »

Laitte on suunniteltu niin, ettei se kasvata ollenkaan tai mahdollisimman vähän jätteiden ja saastumisriskien määrää tai niiden vahingollisuutta.

Huolehtikaa kierrätyssehoista.

Konedirektiivi 94/62/CEE « Paketointi ja pakkausjätteet »

aitteen paketoiti on suunniteltu niin, ettei se kasvata ollenkaan tai mahdollisimman vähän jätteiden ja saastumisriskien määrää tai niiden vahingollisuutta.

Huolehtikaa, että pakkauksen eri osat hävitetään asianmukaisissa kierrätyspisteissä.

- **Eurooppalaiset normit :**

EN 454- Yleiskoneet. Suhteelliset turvallisuus- ja hygienia määräykset.

Vaatimustenmukaisuuden vahvistaa:

- Koneeseen kiinnitetty CE-merkintä.
- Vastaava CE-vaatimustenmukaisuusvakuutus, joka toimitetaan koneen takuutodistuksen mukana.
- Käyttöohje, joka on luovutettava käyttäjälle.

Äänitiedot:

- Akustisen äänenpaineen taso EN ISO 3743.1-EN ISO 3744 < 70 dBA

Suojausluokat standardin EN 60529-2000 mukaisesti:

- IP55 Sähkökytkimet
- IP23 Muu laite

Sisäänrakennettu turvallisuus

- Laitte on suunniteltu ja valmistettu edellämainittujen säännösten ja normien mukaisesti.
- Laitteen käyttäjälle tulee antaa etukäteen koulutus laitteen käyttöä varten, ja hänelle on kerrottava laitteen käyttöön sisältyvistä mahdollisista riskeistä (työaseman henkilöstön kouluttamisvelvollisuus).

Elintarvikehygienia:

Kone on valmistettu seuraavien määräysten ja standardien mukaisista materiaaleista:

- direktiivi 1935/2004/EEC: elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevat materiaalit ja esineet.
- EN 601- : elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevat valetut alumiiniesineet.
- Normi EN 1672-2- : Hygienia määräykset.

Elintarvikkeiden kanssa kosketuksissa olevat pinnat ovat sileitä ja helppoja puhdistaa. Käytä elintarvikekäyttöön hyväksytyjä puhdistusaineita ja noudata niiden käytöstä annettuja ohjeita.